

Leg 1.º

t

1825

Baymote Nuevo 7.º

San Agustín de Guadalupe

~~Uto. 3.º~~ 1.º

Ten 151-22, C

ser  
C. Appo

1842

B.



Reparación<sup>ta</sup>

1816  
M<sup>do</sup> J<sup>n</sup> J<sup>n</sup> Fado - - - - - Thomas  
M<sup>do</sup> J<sup>n</sup> J<sup>n</sup> Entrevan su Padre. - - - - - Ruano  
Pinto Valdes J<sup>a</sup> Angelica - - - - - Rosa Garcia  
Tab<sup>l</sup> J<sup>n</sup> Emercio Su tio - - - - - Lozonado  
G<sup>o</sup> - - Roque - - - - - Garrido  
G<sup>a</sup> - - Lucia - - - - - Moncein  
Cast<sup>a</sup> Ygn<sup>o</sup> Acompañamiento. - - - - - Cortes

Tomar y Reducido  
una

Uda de  
Camp. p. dra

Alc. y G<sup>o</sup>



t

2

Calle: Salem J.<sup>o</sup> Tadeo, y Proque.

Tad. ~~///~~ Proque mío, si me quieres  
ver en mis penas muriendo,  
ya lo entoy. Bien sabes que amo  
a Utaclita, y que me veo  
de su amor correspondido:  
Pero que importa todo esto,  
si mi padre no querrá  
permitir mi casamiento,  
por no darme antes que muera  
mi legítima a lo menor.

El tío de mi querida  
prenda, y su tutor a un tiempo,  
tampoco quiere casarla  
por guardar los diez mil pesos  
de su dote, y libremente  
poder comerciar con ellos.

Yo había determinado,  
anunciando ella primero,  
sacarla de su poder,  
y depositarla luego:

Pero como, si me faltan  
valor, auencia, y dinero?

Proq. Ay es nada. Pero si todo  
es falta, que tenemos?



Tad. Tus andides, con los quales  
salix vicciono expere.

no  
Mis andides se deshacen  
como la flor del almendro  
en los deruidos de vsted.

no  
Quando en mayor auge llevo  
algun artificio, al punto  
le trae algun diablo a efecto  
de deruaxaxarle, y ya  
sabes que hice juramento  
de no introducirme nunca  
en uentras coras por oro.

Tad. Tiemes raron; pero como  
no he de caer en mil yerros,  
si tu no me adviertes amén  
lo que vas a hacer? Yo viendo  
una cora que le cose  
de nuevo a mi pensamiento,  
obro sin reflexionarla,  
y se malogra el acierto.

Rog. No ay duda; Oro es que se pierde  
vsted de puro diucreto.

no  
Tad. Di lo que quieras, como hagas  
no mas de lo que te ruego.

Rog. Que es? Ayuntamiento de Madrid

Tad. Ayudarme a salir

Soper  
za  
de  
Morales  
con tãlegos  
Vas. dñ



*No* [Auroro de aqueste empeno.  
*Proq.* ... Ula verdad el arunto  
 no es empenible. Veremos.

*Tomar*

*No* ... Uta bien; el quid de todo  
 consiste en vnor cion poror,  
 en vacax a la muchacha,

*No* ... y depositax la luego.  
*Pues* Pero aguardad, que llega  
 vuestro padre aqui: Encondeo,  
 no or vea, que voy a ver  
 si le saco algun dinero.

*m. d. Toda*

*No* ... si; a buena parte van.

*Proq.* Calle  
 viced, digo, y no emperemos  
*Ead.* Pero si es mas duro::

*No* *Proq.* Vamos,  
 que viene, y si llega a vernos  
 pronto se malogro el lance.

*Ead.* Ya me voy.

*Proq.* Cuenta con ello,  
 que voy a sacar la plata:  
*No* No digan que no or lo advierto.

*Ead.* No diré esta boca es mia;  
 tu veras como me enmiendo. (Ve. *ing<sup>a</sup>*)

*Salen* J<sup>n</sup>. Enevan con el sombrero encima del brazo, y en el otro  
 talequillo pequeño de dinero.

*Enevan* ... Al recibir todo en gusto,



y al pagar todos van dueños.  
Por fin, he cobrado en tres  
saquitos ~~de tres~~ trescientos pesos,  
y ahora los voy á dar fondo  
antes que venga por ellos  
algun uracan; que el hombre  
que tiene un hijo traído,  
es fuerza que guarde mucha  
precaucion con su dinero.

Que hay Roque?

Roq. - Que ha de haver? Nada.

A su hijo de usted espero,  
que juro que ha de volverme  
loco. No ay forma de traerlo  
á la razón

Ente. - En muchacho.

Roq. - Daría yo quanto tengo  
porque se casara usted  
otra vez. Ente era el medio  
de conocerle, y habría  
en la casa mas gobierno;  
que una Uvadanta, ya usando  
lo afable, ya lo severo,  
le sabría corregir.



Enter - Yo canaxme o sea ver. <sup>2</sup> Bueno!

Proq - Pues porque no?

Enter - Ya en mi edad  
es delirio el hablar de eso.

Proq - Que edad? Setenta y cinco años?  
Agora está usted en el tiempo

mejor: Era contertulia,  
cre rorzo, y ere cuerpo  
dà à entender: Que faltan pocos cap  
itantes para su entierro.

Enter - Que dà à entender?

Proq - Que aun el arbol  
pudiera dar fruto nuevo.

Enter - Quien me haria de querer?

Proq - Vaya, no diviñulemos,  
que Juana mi compañera  
le mira à usted con muy buenos  
ojos, y usted me parece,  
que no es ingrato à su afecto.

Enter - Miria; en verdad que me gusta  
era mora; mas no creo  
que ella me quiera.

Proq - Yo sí,  
que oculto la entuve oyendo



en su quarto hablan à solas...  
Si viera vuest con que exzemo::

Ente. Cuéntamelo por tu vida.

Proq. Lloraba; sacò el pañuelo,

Ly y decia:: Uy amo mio  
de mi alma quanto te quiero!

Quán feliz sería yo  
si entre sus brazos creyera  
nada vniere. ¿Mas que digo?  
Uy de mí! En vano lo espero,  
pues yo soy una criada  
humilde, y el mi amo, y dueño.

Alc.

Doña.

Ente. Pobrecita!

Proq. Sorprendiéndome::

Ent. Ah!

(sorprende)

Proq. Decia::

Ente. Que?

(embobado)

Proq. No puedo

verla sin verle.

Ente. Ni yo.

Proq. Aquel rostro placentero,  
aquellas ojas::

Ente. Ah ah!

(se yllora à un epio lora  
piandole los ojs)

Proq. Aquel mirar alagüeño...



aquel:: aquel:: Yo he de ir,  
y le he de decir que quiero::

foja 5

Ente - Que, que quiere?

Proq - Ente bolnillo,  
que entá mas duro que un hueso

mientran el viego se  
emboba elle quíazm  
bolnillo del sombrero  
yo y le traía a traen  
con dñmulo

Ente - Di pues.

Proq - Quiere declarazon  
su parion. Se acabó el cuento.

Ente - Fue dicen? Anticipame  
á su declaracion de vo

por su honor. Ut Dios Proqueto

Proq - Vaya vsted con Dios.

buelere la espaldas, ca  
Proque á coger la bol  
sa, y como el viego  
buelere no puede

Ente - No creo

que es necesario advertirte,  
que no sepa nada de esto  
mi hijo.

Proq - No Señor.

Ente - Ut Dios.

(hace que se va

Proq - Uguen.

Ente - Ya ve que te debo  
las albúcias.

(Lo mismo que antes

Proq - Bien: Ya pronto

Ente - Si, sí; despues nos veremos.

(Yden

Pero quien dá luego, da  
por verer. Toma

(mese la mano en el bolsillo

Salte fadec por detras de Proque.



Tad. ~~X~~ere nació

Mera y Escriv.  
a la Mon.

tanda tanto. Pero aquí  
hay un <sup>saguiro</sup> ~~salto~~ en el suelo.

A quien se le habria perdido  
este ~~salto~~ <sup>talago</sup>?

(le lev. ta. y le en  
seña

F. F. Melita y  
Pinto ~~Quintero~~  
~~Cabe y Salda~~  
G. A. y.

Proq. - Ut! infierno (ap  
que no embidia tanta diablo  
para torcerse el percuero.

En. - Ut! Ut mi. Daca hyo mio:  
Yo perdía este dinero  
a un bolser de oser como es  
por ti. Luego nos veremos,

Rogue: Toma tu de hallazgo  
por quanto para buñuelo. pre

Tad. - Sino es por mi, ciertamente  
le perdía sin remedio.

Proq. - Utlabere vsted del lance,  
que ya, ya

Tad. - Pues yo que he hecho?

Proq. - El papel del tanto.

Tad. - Rogue,  
como voy que no te entiendo.

Proq. - Como voy que yo robaba  
para vsted aquel dinero.

(remediandole



Tad. Ah mal haya mi locura!

*Dona Ju<sup>a</sup>  
24*

Proq. Mal haya amen. Venga luego.

Tad. Donde van?

Proq. A no sé ve

Tad. Enuchame luego: Vea  
que en todo soy desgraciado,  
ya si de se oy te prometo  
cortar á todo, y dexar  
á tu antecia el desamparo.

No

Proq. Pues bien; esta ya se cura;  
y pues no tiene remedio,  
vamos á otra: En fuerza hablan  
á D.<sup>a</sup> Angela primero,  
y ver si permite que  
de su casa la saquemos.

Tad. Como hemos de entrar?

Proq. Ahora

vi que valia su vieo

Es: Vamos alla

Tad. Mira,  
que si no halla::

Proq. Bolvemos

á las andader<sup>2</sup>

Tad. No; vamos

Departamento de Madrid



Donde quieras.

Nog. En el mismo

barrío vive, con que poco

en llegar nos encontráremos.

Salon, Angelita, y Lucía.

Ung. Donde está mi tío?

Luc. Ahora  
ha salido.

Ung. Por fin tengo  
ese rato de poder  
explorar mi penamiento.

Luc. Un buen regalo, que eramos  
dado el poder de ese vicio  
condenadas a sufrir  
perdurable encerramiento.

Ung. Oh quien pudiera abrir  
que viciere d'ñ lades.

Luc. Quien le ha de abrir si sabe  
usted quan celas nos vemos,  
pues por cruzar que alguno  
ande puesto a los caleros,  
ni cruzada, ni cruzado  
tiene el malvicio abaniento  
sino a mí; pero a la puerta  
llaman.

Ayuntamiento de Madrid

Alc. y  
Fr. S. Oña.

llaman



Ang. . . Mirá quien es presto. (Va Lucía

[Que situación es la mía,  
que aun yo propia no la entiendo.]

Salte Lucía. D.<sup>n</sup> Tadeo, y lo que.

Ang. . . Como?

Que dices? Puede ser cierto? (Salen los dos

Tadeo. Si Señora. Unuero pñer  
entoy alabando al Cielo  
porque este unizante permite  
de vida a mi denalición.

~~Decir~~  
Tab. <sup>me</sup> dra.

Ang. . . Si: si: tan turbada entoy,  
que apenas a hablar acierto.

Proq. . . Dejemos las turbaciones  
en hora mala, y tratemos  
de lo que importa, no venga  
a tñ D.<sup>n</sup> Emetexio.

Luc. . . Bien dices, que ahora ha salido  
a buscar un uero de oro  
que andan por las calles, para  
que le dexipe unos viept  
papelones que ha encontrado  
por que surge sacar de ellos  
algun tercio escondido

(Amolín)

no fundados en no saber leerlos



la sospecha de que vea  
un día su consero,  
que sino ni aun no se la  
responda en el momento.

(Coro)

Antalín

Paco Lopez

Proq. . . Muoror buca. Por si acaso  
se ofrece bueno en saberlo.

no ~~llaman a una negre~~

lad. . . Bella Angelita, mi amelo  
convinte en que haya con migo  
a las aras de humeneo  
de la infanta toxanza  
de vuenzo tutor.

Ang. . . No puedo  
yo aronir a tal propueta,  
si a mi pandonor atiendo.

lad. . . Mas si asegura un sagrado  
vinculo vno zecelo?

Ang. . . Las mugeres bien nacidas  
no logran por viles medior  
sus furos fmes.

lad. . . Es en  
decir, que me lio ngeo  
en vano de vno amor.

Ayuntamiento de Madrid

Ang. . . No en vno...



Tad. [Si es.

Luc. Uy! El cielo.

Ung. Padre de mi!

(huyen los dos)

~~Emmercio~~ No he podido  
encontrar:: Pero que en esto?

Proq. Esó el diablo de la manteca

Tad. -- Que haré?

Emet. -- Señor D.<sup>n</sup> Tadco,

que se ofrece en que veruero?

No hablan? Surprian? Buengenio Cap  
tengo yo para esas cosas.

Decid lo que quereis presto.

Proq. Yo lo dire, que él no puede  
formar voz de sentimiento.

De modo es, y de manera,  
que como la muerte: (ay Cielo!)  
para usar de su poder  
no guarda ningún respeto::

Uhh fatal quadaña, quien  
de tus iras está expento!

Emet. -- Adonde van á parar  
con tan peralzo rodeo?

Proq. -- Cuando la vozada struora  
iba anunciando reflexo,



poniendo en fuga equadrones  
de enxeñas, y de luceros::

Emee - Hijo, sérate de enxeñas  
por amor de Dios, y al cuento.

Proq - Pues señor, era mañana  
de un accidente fúnebre  
muerto:: muerto::

Emee - ¿Quién?

Proq - El padre  
de mi señor D.<sup>m</sup> Fedeo.

Emee - ¿Que decís?

Proq - Lo que escucháis

Fad - ¡Uh!

(suspira y llora)

Emee - Si yo ayer le vi bueno.

Proq - ¡Ay señor, para morirme  
no es menester mucho tiempo.

Fad - ¡Ay de mí!

Emee - Acompañó á vuestro  
amigo en su desconuelo;  
Vea en que puedo servarle,  
y cuente conmigo.

Proq - ¡U ex,  
venimos acá, porque  
como anda todo reduelto,  
ni mi amo ha podido llorar,  
ni ha hablado con el capero,



por lo qual se encuentra enano  
de interiores, y de medios  
para los gastos de luto,  
de funerales, y enterrro;  
Y así, como entre el difunto  
y usted hay pendiente un verso  
de cuenta, viene a pedirle  
prezados unos cuen peros,  
que luego al apartir de unas  
y otras verán satisfechos.

Tad. - Si Señor: Un padre a Usted  
se los satisfará luego.

Proq. - Un lengua malviza!

Emet. - Como  
un padre si se ha muerto?

Proq. - Quiero decir, que del fondo  
de su padre, que es lo mismo  
lo pagará el despues, como  
su legitimo heredero.

Emet. - Muy bien; no tengo reparo.  
A su padre de usted debo  
mucho mas. Hacedme un vale,  
en tanto que voy por ello; Ve

Tad. - Nombre, tu eres el demonio.

Proq. - Usted en todo el Infierno,

9  
bolrillo p. 20

~~Tab~~ 1/2  
p. 20. en ent.  
Tab. na

Antón  
D. a Lopez  
C. de



que me iba desbaratando  
la tramoya. Enciúva luego  
vamos jirre se  
one vale. De vras aquí  
ya hemos hallado diuoro  
para que se dequite  
mã Meluñondra. El viejo  
viene à pagar los anotes  
al verdugo.

Exiúve **XX**  
30

~~Señor Emecario~~ // Uy or emezego

lo que me pedís. El vale.  
Ua dior, y el or de consuelo.

(toma el vale y da un  
dalego

Tad. Uñ, que no le hay para mí.

**Alc**  
do  
y 9. en ent,  
dra

Emec. Exced, amigo, que lo siento  
mucho.

Proq. Aunque aora lo sintais,  
mas lo hareis de sentir luego.

Emec. ¿He hemos de hacer? Conprmarre  
con la voluntad del cielo.

Tad. ¿Donde vais?

Emec. A acompañaros.

Tad. No, no.

Emec. En mí es deuda one obsequio.

Tad. Vamos.

Emec. Venid.

Proq. Esto es



por lo que huele à heredero;

**No** mps que ~~justa~~ ~~cuando~~ ~~sepa~~  
que el gato se ~~debe~~ ~~perder~~?

(Vanne)

Emce

Valgame Dios quan cercada  
era la vida de ricgor!

Voy à casa de un amigo

à ver si halla algun sujeto

que ~~sea~~ <sup>sepa</sup> si enton papelen

con el xabigon, ò ricgor. 1<sup>re</sup>

Calle. Tadeo, y Proque.

Tad.

Si Proque mio, merece,  
toda alabanza tu ingenio.

Con tu dinculpa salimos

del lance, y al mismo tiempo

le sacamos el bolnillo.

Preg.

Si; pero dadmele or xuego

à guardar, que en vrian manos

corre peligro el dinero.

Tad.

No lo cacas, le hare yo

un depozito en el pecho,

porque deve ser ofrenda

de la deidad que venero,

garzado en su obsequio quando

de su cara la saquemos.

Pero como <sup>ayuntamiento de Madrid</sup> como quiere

prestar su contentamiento?

22450

Q. F. /

Tab. vi  
Dien. dña.



Proq. Debe vired bolser á verla,  
y persuadir la primero.

Ead. Como podre?

Proq. La ducia

dijo que venia ciertos  
papeles el viejo avaro,  
en arabigo, y á efecto  
de que los traduxca, busca  
algun mozo: ~~trata~~ <sup>trata</sup> mos  
estas ropas, y los rontos  
desfogando con vendas  
vigotes, puntos los dor  
á su cara bolseremos,  
y si el tío nos encuentra,  
dixé que á que interpretamos  
sus papeles nos embia  
el Sultan de Mosco.

Ead. Pero si tu, y yo de tales  
idiomas nada sabemos.

Proq. Tampoco es, y qualquier cosa  
que le digan creera luego.  
Voy á buscar los disfrazes.

Aguardad que pronto buelbo. Ve

Ead. En el mundo no se ha visto  
jamás tan fértil talento.

*Amalia*  
*Cor*  
*Lopez*  
*Antonia*



11  
J. J. Emecio. Brabo charco me han pegado.

Pero aquí está el emburezo.

D. Tadeo, no sabeis

quanto de hallaron me alegro.

Tad. En que puedo yo servirlo?

Emecio. Teneis ay aquel dinero  
que os entregué?

Tad. Si Señor.

Emecio. Dadmele, que ahora me acuerdo  
de que tenía aporreado  
forzadamente en cien pesos,  
por que hay algunos doblones  
de oro faltar entre ellos,  
y se los quiero volver  
a quien me los dio. Aquí tengo  
en mi ma cantidad.

para vos en buen efecto.

Tad. Ulan que importa?

Emecio. No, hijo mio,  
fuera engaño manifestado,  
y un gran cargo de conciencia,  
y yo enriquecer no quiero  
a costa de nadie.

Tad. Aquí Ayuntamiento de Madrid  
los teneis, pero no creo

(Se londa en la mis  
ma sala)



que ay ninguno falso.

Eme - .Uo

soñ el falso de talento,  
que no conocen el golpe.

Ven acá, pobre zalego;  
yo te guardare del sol,  
y del ayre. D.<sup>n</sup> Tadco;

sea enhorabuena. A su padre

de usted he visto como, y bueno. *(Ve*

Tad - Encuchad: valgame Dios! *(T)*

que me para. Voy tray muerto.

S.<sup>r</sup> Roque ~~Dejo á un amigo encargado~~

món de paces, y presto

enarcan á presto. Ya

la suerte muda de aspecto

en nro favor.

Tad - Ay Roque!

Di mas bien que el hado adverso

inamable no porique

siempre.

Roq - Que hay?

Tad - D.<sup>n</sup> Emeterio,

con un raro ardor acaba

de recobrar su dinero,

Yo no conocí la artucia,

*Melita y G.<sup>a</sup>*

*Sanchez*  
*Caboy Salda*

*N.*



12  
y se le entregué  
Rog. Pues peaxo  
amo traydor, amo infame,  
yo he de fatigar mi ingenio  
para que en à cada hora  
denbarracén sus proyectos?  
Voto à xpi. Crios!

Tad. Ultrajame  
Proque, que bien lo merezco.

Rog. ~~Quasi confuente paradas~~  
~~señal meja; más veo~~  
~~que todo es inútil. Vayme~~

Tad. Donde se van?

Rog. A no veras  
en mi vida

Tad. ~~T qué, tu buena~~  
~~ley me dejara en empeño~~  
~~tan arduo. Proque de mi alma,~~  
~~no ya solo por el premio~~  
~~que te tengo prometido,~~  
~~si me sacas de este aprieto,~~  
~~pero por tu mismo honor,~~  
~~y por verme à tu pie en puesto,~~

Tad. ~~desenrequir hasta el fin.~~

Rog. ~~T ahora que hare yo.~~



Tab. . . . . lo menos

vamos à ver à Angelica  
con los dispaços dispuerton,  
para ver si conseguimos  
convencerla.

Proq. . . . . Eres en mi genio.

Enviendo llorar de amor  
al instante me enternesco.

Sy . . . . . vamos, pero à la primera  
suelto la carga, y reniego.

~~Tab. . . . . Meccles; yo valdré.  
Yo te prometo mi Noque  
desde agora por siempre.~~

~~Proq. . . . . Qué tarde con que  
volencia de consentimiento!~~

Salon, Lucía, y Angelica.

Luc. . . . . Con que no permíte el tío  
una misa de buceo?

Ang. . . . . Si Lucía: Como son  
ay van días, ha dispuerto  
dixnos un fentan en casa,  
convitando à los sujetos  
de su semejana, y guiso.

Luc. . . . . Sí; impertinenter, y viejon.  
Que diuerron sera ver

Tab. mi

Diez

Proq. mi

Proq. mi

Antón  
Con Lopez.

Camp. la dra

Alc. y G. ro dra



bailar al río el bolero  
con d.<sup>a</sup> Eufanía, doncella  
de senenía años lo menor!

Ung - ¿La determinación  
que ha tomado, d.<sup>na</sup> Eufanía,  
que te parece?

Luc - Señora,  
si he de decir lo que siento,  
yo alabo una cordura,  
pero imitarla no puedo;

No pues por culpa de las garfias  
de una repañon como  
aquí tuor, me vira  
yo con el promex Hapero.

Ung - Calla, que el viene aquí.

Señ.<sup>a</sup> Emercio // Señas,  
está ya todo donpuero?

Luc - Que ay que disponer, si traen  
también de fuera el repenco,

No no han venido todavía  
las viñetas, ni los cueros,  
y la iluminación es  
un canchil, y un canchero?

No ¿Se vendría a imponer el canto  
mas de dos reales y medio.

Emet - Oyes, no van para a todos  
los días estos enceros.

llaman



Luc - Abuen seguro. ~~---~~ ~~///~~ Uaman  
Ung - Que Uaman.

Emet - Las virras. Ubre presto. Va abuen Lucia

Uodrian que voy escaro  
para empenarme en tu obsequio.

S.<sup>a</sup> Lucia <sup>gr.</sup> ~~///~~ Señora, los xaxas figuran,  
que parecen en esta forma  
de canas, quieren hablaros.

Emet - ¿Quiénes son?

Luc - Uno de ellos  
dice que es Uoro, y el otro  
Uleman.

Emet - Di que entren luego.

S.<sup>a</sup> Lucia

Sen duda me los embia  
mi amigo D.<sup>n</sup> Filiderto,  
que se lo deje encargado.

S.<sup>a</sup> Lucia <sup>gr.</sup> ~~///~~ Entrad. Porque, y D.<sup>n</sup> Tadeo  
son Señora.

Ung - Que medice?

Luc - La verdad.

Ung - Terrible arredo!

Sale D.<sup>n</sup> Tadeo de Uoro ridículo con grandes cigarros, y Roque en un traje  
exano à su arredo con un parche en un ojo.

Roq ~~///~~ Dios sea en aquesta cara

Tad - Talamele

Emet - Que supier

mar xaxos. <sup>Ayuntamiento de Madrid</sup> Sean bien venidos.



Proq - Mi ser con todo respeto  
vostro criado. Mi era  
alemán, e mi sabiendo,  
que ote tomar un papeles  
que no poder entenderlos,  
taer un mi correspondiente  
que es intérprete entiendo  
de Uradgo, e Castellano

Emet - Si Señor, ya estoy en ello:  
Aquí tengo uno, emperad  
a descifrarle, y veremos.

Proq - Oh Señor, esto requiere  
un poquito de vino.

Emet - Para ver no mas; leed.

(Lee un papel adn  
falso)

Fad - Salamele. Que haré Cielos!

Emet - El uoro es poco hablador.

Proq - Ene es el caracter mesmo  
delos uoristas. Son hombres  
de pocas palabras.

Emet - Bueno!

Leed puen.

Fad - Reynando en Turin  
Muley Mahomet::

(Finge que lee)

Emet - Quedo, quedo.

Turin, no es la Capital  
Ayuntamiento de Madrid  
del Piamonte. Sen que tiempo



reñaron allí los Moros?

Proq. Quiere decir Euter.

Emet. Pero

si ha dicho claro Euter

Proq. Eno causando el dolo.

Emet. Vaya, prosiguió.

Ead. Un Moro:

(yo entré en terrible apuro)

llamado Julian Rodríguez:

Emet. Julian Rodríguez: ¿de dónde?

¿que hacen vos con esas manos?

Proq. Yo Señor, entré en un

de enguina, aquí á mis volas

para la que enseñar fueyo.

Muxidonté: Ena heñida... Uh ah (enguine)

poquita veros la yelro.

Emet. Bien: desemos una enguina

por este rato, y al cuento.

Hay docellidos de España

entre los Moros?

Proq. Que bendis

son onté. Julian Rodríguez.

Proq. ¿ser reñegado?

Emet. ¿Ya entiendo.

Proq. ¿Ua le parece á usted?

(mura Proq. onte le  
hace señas, que Eme  
tenio coge al dexui  
do)



que el traductor, e' en leyendo  
 sen facil? Que aqui le traigan  
 mera, papel, e' entiendo  
 e' le dara por escrito.

Emet - Marabamos. Para eso,  
 Lucia conducete  
 a mi despacho: En vi' niendo  
 nro' conu'dador, que entien  
 por la otra puerta, y tu pronto  
 vete al estudio a' esperarlos.

Ang - Eso, yo me voy con ellos  
 tambien, que quiero ver como  
 traducen.

Emet - Pues anda a verlo.

Luci - Vamon.

Ang - Venid.

Emet - Esperadme  
 un aqui un poco.

Proq - Van' lecor?

Emet - Voy a buscar los demas  
 papeler, y al punto vuelbo. [ve

Proq - La ida del humo. Uora puede  
 mi' Umo hablarla sin recelo;  
 pero estan atolondrado,  
 que estoy temblando de miedo

(hacela Roque  
 senar)

(se le llevan entre las  
 don)

con palo

7<sup>ni</sup> Fab. ~~Diez~~

~~Diez~~  
 O ya  
 con sig



De que ha de echarlo à perder  
todo. Voto à tal, que el niño  
por otra puerta se cuela  
al despacho detras de ella.

Siño habla con precaución,  
de esta hecha volò el enredo.

sy Siemexo alla, quíen sabe como  
me recibíais, supuesto  
que me mandò le esperase?

No Señor, entayme quiets:

Pero à Dios, ya buelvo aquí  
penalizado, y macilento.

S. Emetex - Señor Uleman, escuche.

Sabe usted de donde vengo?

Proq - No Señor

Emet - Se lo diré

Proq - Dica orze.

Emet - Vengo del huerto

que está à espaldas del despacho,  
y de un noble corpulento

he derogado una rama,

y he hecho un garrote muy bueno

para rascar las contadas

~~Alzados al principio, gueno~~



*Alc. ab. mi. Xar. g. 7. 16*  
*Dice*  
*Fig*  
~~no~~ ~~¿en, y se dobla bien?~~  
~~y que en el que es un momento~~  
Proq. Bono! ¿para quien sea ere  
regalo?

Emet. Parati.

Proq. Cuerno!

Emet. Parati amén, y despues

para ere mozo embuerezo

~~no~~ ~~que habla en español, que dice~~  
~~á las muchachas que quieren,~~  
~~que en este porre se fagido,~~  
~~y es un buhon verdadero.~~

~~Todo lo he ádo detras~~

~~sy~~ ~~de la pueria en un momento.~~

Proq. Oh! pues si á ote le engañar,  
á mí me engañar primero.

Emet. Si será; pero quereis  
darne á mí una prueba de ello?

Proq. Sú Monniva.

Emet. Tomad el palo,  
y con él dadle un volteo  
de buena gente, que así  
emzambón noi vengaxemon

~~no~~ ~~de su engano, y yí vense~~  
~~no tener en su enredo,~~

*Melita y G. sa*  
*Pinto*  
*Fig*  
*calo*  
*Fig*

001



No

porque supo, la promesa  
que hicieramos y endría efecto.

Proq. Oh, si sí. Lo hacerlo bien.

No

Usted me le fuera presto.

Emec. ~~Usted~~ ~~me~~ ~~le~~ ~~fuera~~ ~~presto~~ Ve

Proq. Que hare? Ute darle  
de palor? Pero primero  
voy yo que él, y así cargo  
la falta de mudamiento.

Emec. ~~Usted~~ ~~me~~ ~~le~~ ~~fuera~~ ~~presto~~ Ve

Emec. ~~Usted~~ ~~me~~ ~~le~~ ~~fuera~~ ~~presto~~ Ve

Emec. ~~Usted~~ ~~me~~ ~~le~~ ~~fuera~~ ~~presto~~ Ve

Emec. ~~Usted~~ ~~me~~ ~~le~~ ~~fuera~~ ~~presto~~ Ve

Proq. Uhh moriñquillo finquido;  
un tener atriñ mienno  
de engañar hombror hombrador.  
Tomad, tomad. Cale

No

Que hacéis necio?

Usted a:: Pícaro, tu a mi?

Proq. Fu ser el pícaro. Presto  
tuna de aquí. Cale

Proq. Vive Dios.

Tu me las pagaras perro. (Ve huyendo)

Proq. ~~Usted~~ ~~me~~ ~~le~~ ~~fuera~~ ~~presto~~ Ve



Oh diable como es liquero  
de las paca.

*S. Angel* // *Tío mío,*  
quien origina este enzuendo?

(y hacia

Enam todas las vinitas

alborotadas adentro

al air, griton, y golpes,

y quieren salir. *S. Procto*

a comenzar en argenzen.

*Eme* - Si, ya voy. To es agradecer  
la pñera buen amigo;  
otro día nos veremos. *[Ve]*

*Ung* - ¿Que es esto Proque?

*Proq* - No en aca

ocasion de detenernos.

Umas cosas que vno tío

en todo el año se ha impuente,

y en yendose las vinitas

o mataria son remedio.

*Ung* - Uy de mí!

*Proq* - Venir con migo,

pues que ya va amochiéndose.

*Ung* - Donde?

*Proq* - A casa de mi vno.

*Punto*

Ayuntamiento de Madrid

medio oscuro



Ang. - Ut mucho me xuelbo.

Luc. - Poco, ò mucho, ello es precioso  
huix no nos mate el vicio.

Ang. - Vamon puer.

Rog. - Ven tu, Lucia,  
que à espaldas del caramiento  
de nro amor, si quier en  
tu, podria caber el nuestro.

Luc. - Te dire:

Rog. - Ta lo veras

Luc. - En que eres muy embustero.

Rog. - Si à mi amo le he xejado  
las espaldas, ya le llevo  
una costilla de mas  
por otra costilla menor.

Luc

Calle y obscuro, sale J.<sup>o</sup> Tadeo con capa y espada.

Tad. - Donde enana este brubon  
de Rogue? Donde le encuentro  
le mato. Usan que motivo

pudo obligarle al perpero  
à sacudirme con tanta  
impiedad? No solo siento  
lo palor, sino que ya  
se por malogro el proyecto  
de sacar à mi Angelica  
de casa esta noche, quanto  
que no parece este infame.

Oscuro de la finta  
go ga y  
J.<sup>o</sup>



Si confidencia / a mis ruegos  
quedaba Pero hacia aqui  
 dos mugeres venia veo  
 acompañadas de un hombre.  
 Allí retirarse me quicero  
 hasta que paren. *(se retira)*

*ni Diez y 2.*  
*Tab. y Criado*  
*Car. Angelita*  
*con luz*

Salen Roque, Angelita, y Lucía

*Proq. Aprisa,*  
*que allí ya la cana veo*  
*de mi verno.*

*Mor. Angelita*  
*Tab. y Criado*  
*con luz*  
*tra*  
*con luz*  
*Torral*

*Ang. Que diria*  
*quando heche de ver mi yerno?*

*Tab. Uy no lo conozco*

*Tab. Angelita es esta. Cielos,*  
*puesa de cana a estas horas*  
*con un hombre?*

*Peuame*  
*con luz*  
*Vig*

*Pro. Mi conuelo*  
*y mi disculpa comien*  
*quando lleguen a saberlo,*  
*en que se huyo de mi casa,*  
*voy a los brazos de un dueño,*  
*y un esposo.*

*Pro. Como que?*  
*Quien sera el trayor perverso*  
*que me la lleva robada?*  
*Y tendre el sufragio*



120

de connexión que me quiten  
mi prebenda à más q' lo merezco?

Vive el cielo. Pícaro, suelta  
la prebenda.

Comienza con Roque

Roq. - Uty, que me han abierto  
los carcos.

Ung. - Pobre de mí!

Luc. - Huyámon.

medio claro

Salen al encuentro D.<sup>n</sup> Emeterio, y gente con Luc.

Emet. ~~///~~ Aquí están: Pero  
que más? ¿Tumbar el Ulloro  
y el Alemán?

Luc. - Que es lo que he echo  
yo?

Roq. - Un no haveis hecho nada,  
que antes bien me haveis derecho

Sale D.<sup>n</sup> Ercen con bata, gorro, Luc, y espada.

Ercen. ~~///~~ ¿Quién alborota à estas horas  
mi puerta? Pero que veo?

Emet. - Un hijo vño, ladrón  
de moras.

Ercen. - Pues como eres?

Emet. - Como entre el, y su cuñado,  
que ahora caigo en el enredo  
me roban à mí, sobrina.

Ercen. - Ola, ola, el chico no es leudo.



**No** Ulcuna, pues de esta suerte  
sentará el juicio, y yo quedo  
mas libre para efectuar  
mis ocultos pensamientos.

Dada la mano, muchacho.

Tad. . . Con el alma se la entrego.

**No** . . . Tuysa sol.

Emee . . . Póquito á poco,  
que su vote::

**No** . . . No lo entiendo:  
¿quieren comerciar con él  
mientras vive aún? Lo concedo,  
que mi hijo no necesita  
nada pues es mi heredero.

Emee . . . Bien; mas falta castigar  
á ese baidon trapacero.

Proq. . . Que mayor castigo quieren  
darme? Un año sin talento  
desbarata las artucias  
que yo fizo á su provecho,  
y me rompe la cabeza.

Muchacha atame un pañuelo  
sobre esos cancos cancados,  
y toma mi mano en truco.

Luc . . . Soy tu esposa.



Ead. ... Yo seré

vño protector perpetuo.

Proq. - Señor, tengo dolorida  
la cabera. No lo acepto.

Exco. - Pues yo os daré lo que baste  
para vñon alimento.

Todoj. - Terminando el capricho  
logre aceptación por nuevo.

---







